

USER MANUAL: CORDLESS TILLER (CT20)

TABLE OF CONTENTS:

- 1) Package contents
- 2) Safety instructions
- 3) Installing and using the device
- 4) Cleaning and maintenance
- 5) Specifications
- 6) Storage & transportation

1) PACKAGE CONTENTS:

- Cordless tiller
- User manual

2) SAFETY INSTRUCTIONS:



Always take the following precautions into consideration before using the "Cordless tiller" hereinafter referred to as the 'device'.

EXPLANATION OF USED ICONS

	REMARK! Follow the instructions in the user manual!
	WARNING! Warning for potential risk of death and/or serious irreversible injury!
	WARNING! Risk of suffocation Warning for potential danger to life and/or serious irreversible injury!
	WARNING! Risk of suffocation Warning for swallowing small parts. Warning for potential risk of death and/or serious irreversible injury!
	WARNING! Risk of electric shock. Warning for potential risk of death and/or serious irreversible injury!
	WARNING! Risk of flying objects. Warning for potential risk of death and/or serious irreversible injury!
	WARNING! Keep bystanders away. Keep bystanders away from the work area. Warning for potential risk of death and/or serious irreversible injury!
	WARNING! Risk of entrapment or injuries from rotating parts. Warning for potential risk of death and/or serious irreversible injury!
	WARNING! Risk of injuries from sharp objects/edges Keep all body parts away from sharp objects/edges and wear protective gloves while handling the device. Warning for potential risk of death and/or serious irreversible injury!
	WARNING! Wear eye, ear and head protection Wear eye, ear and head protection when using the device.
	WARNING! Do not expose to moisture. Do not expose the device to rain or high humidity.
	CE MARKING Indicates that the product sold in Europe has been assessed to meet high health & safety and environmental protection requirements.
	INSTRUCTIONS FOR PROTECTING THE ENVIRONMENT (WEEE, the waste electrical and electronic equipment directive)

GENERAL SAFETY WARNINGS

- Read the instructions for use carefully and keep them safe. If you give this device to other people, please also pass on this manual.
- Only use this device in accordance with the instructions in this user manual.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this device other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Never allow children and people with restricted physical, sensory or mental capacity or a lack of experience and expertise to use the device. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance must not be done by children.
- This device is intended for domestic or similar use, not for professional use.
- The user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.



WARNING! Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.

Risk of suffocation!



DANGER due to small parts that may be swallowed.

The lock pin is a small part that could be swallowed.

Keep these parts away from children under the age of 36 months.

USE

- Prior to use, check the device for visible external damage. Never operate the device if it is damaged.
- Never use the device with any parts of the device missing.
- This device is not a toy and should be kept under strict supervision to prevent children from using the device as a toy.
- Never allow children to use domestic appliances as toys or without supervision. Children are unable to judge the hazards associated with incorrectly using electric appliances.
- Children and pets in the vicinity of the device must always be supervised by an adult.



WARNING! Do not use the device when people, especially children, or pets are nearby.



WARNING! There is a risk of flying objects when using the device. This can result in serious irreversible injury or even risk of death.



WARNING! Always wear protection for eyes, ears and head when operating the device.

- To prevent dust irritation, it is advised to wear a face mask.
- Always wear substantial footwear and long trousers when operating the device.



WARNING! Keep all foreign objects, body parts (for example fingers, hair, etc) or garments away from rotating parts of the device while operating it. If you do not, this could cause a serious irreversible injury or potential risk of death!



WARNING! Keep all body parts (for example fingers, hair, etc) away from the blade, especially during use, and wear protective gloves when handling the device and blades. If you do not, this may cause serious irreversible injury or even risk of death.

- Do not use the device if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication.
- To prevent unintentional starting, ensure the device is turned off before attaching or replacing the battery pack and any accessories or moving the device.
- Do not place the device under any mechanical stress.
- Please handle the device carefully. Jolts, impacts or falls, even from a low height, can damage the device.
- Do not use or store the device in an environment subject to strong static electricity or magnetic fields.
- Do not use the device in the vicinity of flammable gasses and materials, i.e. insecticides, fragrances, lit cigarettes. This may cause electric shock, burns, fire or damage.

- Do not use the device in the immediate vicinity of heat sources such as naked flames (hobs, for example).
- Do not expose the device to direct sunlight, heat sources, excessive humidity or corrosive environments.
- Only operate the device in daylight or with good artificial lighting.
- When using the device on slopes, always work across and never move it up and down the slope.
- Always inspect the area the device is going to be used to avoid slipping, falling and unexpected objects.
- Remove objects that could get caught or thrown by the device.
- Always be alert when using the device so that you can recognize and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- Do not overreach, keep proper footing and balance at all times and never run while using the device.
- Do not lean on the device.
- The warranty will expire immediately if the device is damaged as a result of not observing this user manual. The manufacturer accepts no liability for damage caused by non-compliance with the user manual, negligent use or use which does not comply with the conditions of this user manual.

WARNING! Contact with hot components (motor housing, gear box, etc.) may cause burns. Allow the device to cool off before handling.

- Clean the device thoroughly after use (see "cleaning and maintenance").
- Do not use abrasive cleaning solvents to clean the device.
- Do not use foreign objects to clean the device.
- Do not use the device if there are visible signs of damage.
- Do not use the device if it has been dropped or does not operate normally.
- Switch off the device if you discover any faults or signs of damage during use or when you are not operating/using the device or are cleaning it.
- Do not attempt to disassemble or repair the device or modify it in any manner.
- The device does not contain any parts which can be serviced by the user.
- Only allow repairs to be carried out by a qualified service centre. Qualified service centre: after-sales department of the manufacturer or store, which is recognized and authorized to carry out such repairs, so that potential hazards can be prevented. If problems are encountered with the device, please return it to this department.

ELECTRICITY, BATTERIES AND HEAT

- Make sure your hands are dry before touching the device or the battery pack.
- Make sure that the device and battery pack do not come into contact with heat sources, such as hot hobs or naked flames.
- Check the battery pack regularly for damage.
- Never use the device if the battery pack shows signs of damage, if the device has fallen on the ground or shows any other signs of damage.
- Switch OFF the device and remove the battery pack if you discover any faults during use, find any signs of damage, are not using the device or are cleaning it.
- Remove the battery pack from the device before making any adjustments, changing accessories, or storing the device.
- Only use the Wolfgang battery pack intended specifically for the device.
- Only use the Wolfgang battery pack with the voltage listed on the nameplate of your product.
- To reduce or prevent the risk of personal injury, electrical shock, fire or damage to the device, never insert metal objects in any opening of the charging port or any other openings or ports.
- Do not crush, puncture or dismantle the device; this might damage the battery pack.

WARNING! Do not open the casing as this may result in electric shock!

WARNING! Damaging the casing and/or piercing the device, can lead to explosion or fire!

WARNING! Never expose the device to moisture. Do not use the device during rain, lightning storms, snow or when it can come in contact with any kind of moisture.

WARNING! To avoid the risk of electric shocks, never immerse the device in water or any other liquid. And do not use it again if this happens.

WARNING! To reduce the risk of fire or electric shock, protect the device from dripping or splashing water and keep it away from objects filled with liquids, such as vases. Such objects should not be placed on or near the device.

- Do not use the device in temperatures that fall below 5 °C or exceed 40 °C.
- Battery cells can leak under extreme conditions. Wear protective gloves when handling leaking batteries and dispose of the gloves after use. If the battery leaks, do not allow any battery fluid to come into contact with your skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

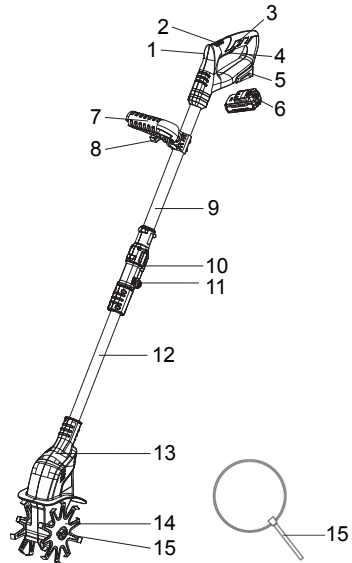
WARNING! Do not throw the device into a fire, as it may explode!

- Do not dispose of the device in your household waste. Take it to your local recycling station. Contact your local government offices for details.

3) INSTALLING AND USING THE DEVICE

Open the packaging carefully before taking out the device. Make sure the device is complete and undamaged. If any components are missing or damaged, contact the vendor and do not use the product. Retain the packaging or recycle it in accordance with local regulations.

There may be production residues on the device. To avoid harmful effects, clean the device thoroughly with a damp cloth, then dry the device with a dry cloth.



PARTS & FEATURES OF THE DEVICE

- | | |
|--------------------------------|---------------------|
| 1. Tiller (device) | 9. Upper shaft |
| 2. Safety switch | 10. Lock lever |
| 3. Handle | 11. Security points |
| 4. Power switch | 12. Lower shaft |
| 5. Battery slot | 13. Tiller head |
| 6. Battery pack (not included) | 14. Tiller blades |
| 7. Auxiliary handle | 15. Lock pin |
| 8. Lock nut | |

FIRST USE

- Remove the device and accessories from the box. Remove any stickers, protective film or plastic from the device.
- Before using the device for the first time, clean it with a damp cloth.
- Thoroughly dry the device.
- Never use aggressive or abrasive cleaning materials, a scouring sponge or steel wool; these could damage the device.

CONNECTING THE UPPER AND LOWER SHAFT

- Unlock the lock lever (10) on the upper shaft (9).
- Align the lower shaft (12) with the opening of the upper shaft (9).
- Press lower shaft (12) into the opening of the upper shaft (9).
The security points (11) will lock in place in the upper shaft with an audible clicking sound, indicating it is secured in place.
- Lock the lock lever (10) on the upper shaft (9).

ADJUSTING THE AUXILIARY HANDLE

The auxiliary handle is adjustable in different heights and angles.

- Loosen the lock nut (8) on the side of the auxiliary handle (7).
- Rotate and/or slide the auxiliary handle in the desired position.
- Tighten the lock nut (8) securely.

INSTALLING THE BATTERY PACK

- To install the battery pack (6), slide it into the battery slot (5) until it latches into place with a 'click'. Check that the battery pack is securely locked into place.
- To remove the battery pack (6), press and hold the button at the back of the battery pack and slide the battery pack away from the battery slot (5).

POWERING THE DEVICE

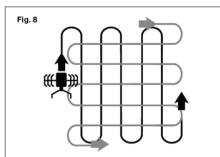
- To power ON the device, push the safety switch (2) upwards, hold it in place and press the power switch (4). You can let go of the safety switch when the device is powered on.
- To power OFF the device, let go of the power switch (4).

Note! The tiller blades will keep turning for a few seconds when the device is powered off.

OPERATING THE DEVICE

The device is designed to till soil. For the best results:

- Make sure the working area is clear of foreign objects (such as stones, sticks or wires) that could damage the device.
- Do not use the device on very wet soil as it tends to stick to the device, preventing proper blade rotation. It could also cause you to slip and fall.
- Always maintain a firm grip on the device. For better guidance, apply light pressure to the handles.
- Do not try to till too deeply.
- Do not force the device into soil that is extremely hard or resistant.
- Walk in a straight line at a normal pace when using the device.
To till most effectively, till in slightly overlapping rows. Start by moving the device up and down in vertical rows, then work horizontally from left to right. This will keep the rows even and ensure that all the ground is tilled without missing any spots (see figure 8).
- Pay extra attention when changing direction. Apply light pressure to the handles in order to lift the blades and make the turn. Turn the device around using the blades as a guide. Gradually release pressure on the handles and move the blades back to the ground.
- Clean and maintain the device after every use (see "Cleaning and maintenance").



Note! Do not carry the device by the power switch when not in use.

REPLACING THE TILLER BLADES

The device comes fitted with two tiller blades that can be replaced. Always make sure to replace the tiller blades with compatible Wolfgang tiller blades.

Note! The tiller blades are sharp and could cause injury. Wear protective gloves and be extra cautious when handling the device.

- Turn off the device and remove the battery pack. Wait for the tiller blades to stop turning completely.
- Open the ring of the lock pin (15) and slide the pin out of the hole of the old tiller blade.
- Remove the old tiller blade (14) from the tiller head (13).
- Insert the new tiller blade (14) over the side of the tiller head (13) and align the openings of the tiller head and the tiller blade with each other.
- Slide the lock pin (15) into the opening of the tiller blade and tiller head.
- Secure the lock pin by closing the ring by turning it over to the other side until it locks into place.

4) CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the device regularly.
- Switch the device off, make sure the brushes stopped turning and remove the battery pack from the device.
- Never immerse the device in water or any other liquid.
- Clean the device with a dry cloth, use a brush for areas that are hard to reach. If the device is extremely dirty, clean with a damp cloth and then dry thoroughly.
- Check the air inlet and outlet of the device for dust and dirt. Remove dust and dirt carefully by vacuuming (vacuum cleaner).
- Clean the tiller blades (14) after every use.
- Keep the cutting edges of the tiller blades (14) sharp for optimal performance and to reduce the risk of injury.
- Never use aggressive or abrasive cleaning materials, a scouring sponge or steel wool; these damage the device and will scratch and damage the surface of the device.
- Thoroughly dry the device.
- Store the device in a dry place.

5) SPECIFICATIONS

- Model: CT20
- Rated voltage: 20 V DC
- No load speed: 250/min.
- Cutting capacity: 15 cm
- Sound pressure level at operator's position: 75,1dB(A) K=3 dB
- Measured sound power level: 84,5dB(A) K=4,15 dB
- Guaranteed sound pressure level: 93dB(A)
- Vibration level: main handle 1,04 m/s² K=1,5 m/s²; auxiliary handle: 1,77 m/s² K=1,5 m/s²
- Protection class: III
- Weight: 2.40 kg (without battery pack)
- Dimensions without battery pack: 145 x 13 x 35 cm (H x W x D)

6) STORAGE & TRANSPORTATION

- When storing the device, it should first be cleaned in accordance with this user manual. The device should be stored in its original packaging.
- Always store the device in a dry and well-ventilated room and beyond the reach of children.
- Protect the device against vibrations and shocks during transport.

INSTRUCTIONS FOR PROTECTING THE ENVIRONMENT

(WEEE, the waste electrical and electronic equipment directive)



Your product has been manufactured using high quality materials and components which can be recycled and used again. At the end of its service life, this product cannot be disposed of in normal domestic waste, but must be taken to a special collection point for recycling electrical and electronic equipment. This is indicated in the user manual and in the packaging by the waste container marked with a cross symbol. Used raw materials are suitable for recycling.

By recycling used appliances or raw materials, you are playing an important role in protecting our environment. You can ask your local council about the location of your nearest collection point.

Do not dispose of batteries in your household waste. Dispose of batteries by taking them to your local recycling station. Contact your local government offices for details

Mascot Online BV
Veluwezoom 32
1327 AH Almere
The Netherlands
www.mascot-online.nl

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Mascot Online BV
Veluwezoom 32
1327 AH Almere
The Netherlands

Declare under our sole responsibility that the product stated below:

Product name: Cordless tiller

Product name: CT20

Lot number: XXXX

Year of manufacture: 2022

complies with the following directives:

2006/42/EC – Machinery Directive

2014/30/EU – EMC Directive

2015/863/EU – Restriction of the use of Certain Hazardous Substances
in Electrical and Electronic Equipment.

and with the following harmonised European standards,
respectively:

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 709:1997/A4:2009

EN ISO 12100:2010

EN 62233:2008

EK9-BE-98:2020

EK9-BE-91(v4):2020

AfPS GS 2019:01 PAK

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

Place of issue: Almere

Date of issue: 29-11-2021

Signature:



Authorized Signature name: B. van Dijk

Title: Managing Director

GEBRUIKERSHANDLEIDING: SNOERLOZE TUINFREES (CT20)

INHOUDSOPGAVE:

- 1) Inhoud verpakking
- 2) Veiligheidsinstructies
- 3) Installatie en gebruik van het apparaat
- 4) Reiniging en onderhoud
- 5) Specificaties
- 6) Opslag en transport

1) INHOUD VERPAKKING:

- Snoerloze tuinfrees
- Gebruikershandleiding

2) VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES:

 Tref altijd de volgende voorzorgsmaatregelen voordat u de 'snoerloze tuinfrees' gebruikt (hierna 'apparaat' te noemen).

UITLEG VAN DE GEBRUIKTE PICTOGRAMMEN

	OPMERKING! Volg de instructies in deze gebruikershandleiding!
	WAARSCHUWING! Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	WAARSCHUWING! Kans op verstikking Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	WAARSCHUWING! Kans op verstikking Waarschuwing voor het inslikken van kleine onderdelen. Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	WAARSCHUWING! Risico op elektrische schok Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	WAARSCHUWING! Risico van rondvliegende voorwerpen Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	WAARSCHUWING! Houd omstanders uit de buurt Houd omstanders uit de buurt van het werkgebied. Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	WAARSCHUWING! Kans op beknelling of letsel door draaiende onderdelen. Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	WAARSCHUWING! Kans op letsel door scherpe objecten/randen Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van scherpe objecten/randen en draag beschermende handschoenen bij het hanteren van het apparaat. Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	WAARSCHUWING! Draag bescherming voor de ogen, oren en het hoofd Draag bescherming voor de ogen, oren en het hoofd wanneer u het apparaat gebruikt.
	WAARSCHUWING! Stel het apparaat niet bloot aan vuur Stel het apparaat niet bloot aan regen of een hoge luchtvochtigheid.
	CE MARKING Geeft aan dat het product dat in Europa wordt verkocht, voldoet aan hoge eisen op het gebied van gezondheid, veiligheid en milieubescherming.
	MILIEUVOORSCHRIFTEN (AEEA, de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Lees deze instructies vóór gebruik goed door en bewaar ze op een veilige plaats. Als u dit apparaat aan iemand anders geeft, geef deze handleiding daar dan bij.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend volgens de instructies in deze gebruikershandleiding.
- Het beoogde gebruik van het apparaat wordt beschreven in deze handleiding. Het gebruik van accessoires of hulpstukken of het uitvoeren van handelingen met dit apparaat anders dan die welke in deze handleiding worden aanbevolen, kan leiden tot persoonlijk letsel.
- Laat kinderen en mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en expertise nooit het apparaat gebruiken. Laat kinderen nooit met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijke doeleinden of vergelijkbaar gebruik, niet voor professioneel gebruik.
- De gebruiker is aansprakelijk voor ongevallen of gevaren die zich voordoen voor andere personen of hun eigendommen.



WAARSCHUWING! Laat verpakkingsmateriaal niet onbeheerd rondslingeren. Het kan gevaar opleveren wanneer kinderen ermee spelen. **Kans op verstikking!**



GEVAAR omdat kleine onderdelen kunnen worden ingeslikt.
De vergrendelingspin is een klein onderdeel dat kan worden ingeslikt. Houd deze onderdelen uit de buurt van kinderen jonger dan 3 jaar.

GEBRUIK

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare beschadigingen aan de buitenkant. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Gebruik het apparaat nooit als er onderdelen van het apparaat ontbreken.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd kinderen altijd in de gaten om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Zorg ervoor dat kinderen nooit gaan spelen met huishoudelijke apparatuur; houd altijd toezicht. Kinderen zijn niet in staat de gevaren te beoordelen die gepaard gaan met onjuist gebruik van elektrische apparaten.
- Kinderen en huisdieren die zich in de buurt van het apparaat bevinden, moeten altijd door een volwassene in de gaten worden gehouden.



WAARSCHUWING! Gebruik het apparaat niet in de buurt van mensen, vooral kinderen, of huisdieren.



WAARSCHUWING! Bij gebruik van het apparaat bestaat het risico van rondvliegende voorwerpen. Dit kan leiden tot ernstig blijvend letsel of zelfs levensgevaar.



WAARSCHUWING! Draag altijd bescherming voor ogen, oren en hoofd wanneer u het apparaat bedient.

Om irritatie door stof te voorkomen, raden wij u aan een stofmasker te dragen.

Draag altijd stevig schoeisel en een lange broek wanneer u het apparaat bedient.



WAARSCHUWING! Houd alle voorwerpen, lichaamsdelen (zoals vingers en haar) of kledingstukken uit de buurt van de draaiende delen van het apparaat tijdens het gebruik ervan. **Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig blijvend letsel of zelfs levensgevaar!**



WAARSCHUWING! Houd alle lichaamsdelen (zoals vingers, haar etc.) uit de buurt van de messen, vooral tijdens het gebruik, en draag beschermende handschoenen bij het hanteren van het apparaat en de messen. **Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig blijvend letsel of zelfs levensgevaar.**

- Gebruik het apparaat niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen.
- Om onbedoeld starten te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de batterij en eventuele accessoires bevestigt of vervangt of het apparaat verplaatst.

- Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan enige mechanische belasting.
- Ga voorzichtig met het apparaat om. Het apparaat kan beschadigd raken door een schok, stoot of val, zelfs van een geringe hoogte.
- Gebruik of bewaar het apparaat niet in een omgeving met sterke statische elektriciteit of magnetische velden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare gassen en materialen, zoals insecticiden, parfums en brandende sigaretten. Dit kan een elektrische schok, brandwonden, brand of schade veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van hittebronnen zoals open vuur (gasfornuis) of kookplaten.
- Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht, warmtebronnen, overmatige vochtigheid en corrosieve omgevingen.
- Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht.
- Werk bij gebruik van het apparaat op hellingen altijd horizontaal en beweeg het apparaat niet omhoog en omlaag over de helling.
- Inspecteer altijd het gebied waar het apparaat gaat worden gebruikt om uitglijden, vallen en onverwachte voorwerpen te voorkomen.
- Verwijder voorwerpen die door het apparaat kunnen worden gegrepen of weggeslingerd.
- Wees altijd alert wanneer u het apparaat gebruikt, zodat u risico's in een vroeg stadium kunt herkennen en voorkomen. Snel ingrijpen kan ernstig letsel en materiële schade voorkomen.
- Zorg ervoor dat u niet te ver reikt, dat u stevig staat en dat u nooit hard loopt met het apparaat.
- Leun niet op het apparaat.
- De garantie vervalt onmiddellijk als het apparaat wordt beschadigd als gevolg van het niet in acht nemen van deze gebruikershandleiding. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van de gebruikershandleiding, onzorgvuldig gebruik of gebruik dat niet overeenstemt met de voorwaarden in deze gebruikershandleiding.

WAARSCHUWING! Contact met hete onderdelen (zoals de behuizing van de motor en de tandwielkast) kan brandwonden veroorzaken. Laat het apparaat afkoelen voordat u het vastpakt.

- Maak het apparaat na gebruik grondig schoon (zie 'Reiniging en onderhoud').
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen vreemde voorwerpen om het apparaat schoon te maken.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbaar beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het is gevallen of niet normaal functioneert.
- Schakel het apparaat uit als u storingen of tekenen van beschadiging ontdekt tijdens het gebruik of wanneer u het apparaat niet gebruikt of het aan het reinigen bent.
- Probeer het apparaat niet te demonteren, te repareren of anderszins aan te passen.
- Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een gekwalificeerd servicecentrum. Erkend servicecentrum: serviceafdeling van de fabrikant of winkel die erkend en bevoegd is om dergelijke reparaties uit te voeren, zodat mogelijke gevaren worden vermeden. Als u problemen met het apparaat ondervindt, breng het dan naar dit servicecentrum.

ELEKTRICITEIT, BATTERIJEN EN WARMTE

- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat of de batterij aanraakt.
- Zorg ervoor dat het apparaat en de batterij niet in aanraking komen met hittebronnen, zoals een hete kookplaat of open vuur.
- Controleer de batterij regelmatig op beschadigingen.

- Gebruik het apparaat niet als de batterij beschadigingen vertoont of als het apparaat op de grond is gevallen of andere sporen van schade vertoont.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de batterij als u tijdens het gebruik fouten ontdekt, tekenen van beschadiging aantreft, het apparaat niet gebruikt of het reinigt.
- Verwijder de batterij uit apparaat voordat u enige aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het apparaat opbergt.
- Gebruik alleen de Wolfgang-batterij die speciaal voor het apparaat is bedoeld.
- Gebruik alleen de Wolfgang-batterij met het voltage dat staat vermeld op het typeplaatje van het product.
- Steek nooit metalen voorwerpen in een opening van de oplaadpoort of in andere openingen of poorten om het risico van persoonlijk letsel, elektrische schok, brand of schade aan het apparaat te verminderen of voorkomen.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt beschadigd of gedemonteerd; hierdoor kan de batterij beschadigd raken.



WAARSCHUWING!

Open de behuizing niet. Als u dit wel doet, loopt u kans op een elektrische schok!



WAARSCHUWING! Beschadiging van de behuizing en/of het apparaat zelf kan leiden tot een explosie of brand!



WAARSCHUWING! Stel het apparaat nooit bloot aan vuur.

Gebruik het apparaat niet als het regent, onweert, sneeuwt of als het in contact kan komen met enige vorm van vuur.



WAARSCHUWING! Om het risico van een elektrische schok te voorkomen,

moet u het apparaat nooit onderdompelen in water of een andere vloeistof. Als dit wel is gebeurd, gebruik het dan niet meer.



WAARSCHUWING! Om de kans op brand of een elektrische schok te verminderen, moet u het apparaat beschermen tegen druppelend of opspattend water en uit de buurt houden van met water gevulde voorwerpen zoals vazen. Dergelijke voorwerpen mogen niet op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.

- Gebruik het apparaat niet bij temperaturen lager dan 5°C of hoger dan 40°C.
- Onder extreme omstandigheden kunnen batterijcellen gaan lekken. Draag beschermende handschoenen bij het hanteren van lekkende batterijen en gooi de handschoenen na gebruik weg. Wanneer een batterij lekt, moet u voorkomen dat batterijvloeistof op uw huid of in uw ogen terecht komt. Wanneer batterijvloeistof in contact is gekomen met de huid of ogen, moet het betreffende gebied worden afgespoeld met grote hoeveelheden water en moet u een arts raadplegen.



WAARSCHUWING!

Gooi het apparaat nooit in een vuur omdat het kan ontploffen!

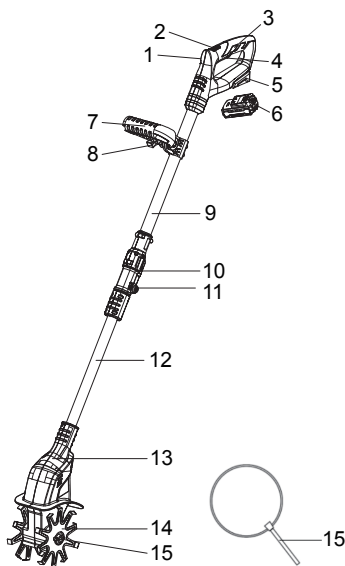
- Gooi het apparaat niet weg met het huisafval. Breng het apparaat naar een plaatselijk recycling-adres. Neem contact op met uw gemeente voor nadere informatie.

3) INSTALLATIE EN GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Open de verpakking voorzichtig en haal het apparaat eruit. Controleer of het apparaat volledig en onbeschadigd is. Mochten er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met de verkoper en gebruik het product niet. Bewaar de verpakking of recycle deze zoals voorgeschreven door lokale regelgeving.

Er kunnen nog productieresten op het apparaat aanwezig zijn.

Om schadelijke effecten te voorkomen, moet u het apparaat grondig reinigen met een vochtige doek en vervolgens afdrogen met een droge doek.



PARTS & FEATURES OF THE DEVICE

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1. Tuinfree (apparaat) | 9. Bovenstuk |
| 2. Veiligheidsschakelaar | 10. Vergrendelingshendel |
| 3. Handgreep | 11. Beveiligingspunten |
| 4. Aan/uit-schakelaar | 12. Onderstuk |
| 5. Sleuf voor batterij | 13. Kop van de tuinfree |
| 6. Batterij (niet inbegrepen) | 14. Messen van de tuinfree |
| 7. Extra handgreep | 15. Vergrendelingspin |
| 8. Borgmoer | |

EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.
- Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, moet u het reinigen met een vochtige doek.
- Droog het apparaat goed af.
- Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen, een schuurpons of staalwol. Deze kunnen het apparaat beschadigen.

HET BOVEN- EN ONDERSTUK AAN ELKAAR BEVESTIGEN

- Ontgrendel de vergrendelingshendel (10) op het bovenstuk (9).
- Leg het onderstuk (12) in het verlengde van de opening van het bovenstuk (9).
- Duw het onderstuk (12) in de opening van het bovenstuk (9). De beveiligingspunten (11) klikken met een hoorbare klik vast in het bovenstuk.
- Vergrendel de vergrendelingshendel (10) op het bovenstuk (9).

AFSTELLEN VAN DE EXTRA HANDGREEP

De extra handgreep kan in verschillende hoogtes en hoeken worden afgesteld.

- Draai de borgmoer (8) aan de zijkant van de extra handgreep (7) los.
- Draai en/of schuif de extra handgreep in de gewenste stand.
- Draai de borgmoer (8) goed vast.

PLAATSEN VAN DE BATTERIJ

- Om de batterij (6) te installeren, schuift u deze in de batterijsleuf (5) totdat deze met een klik op zijn plaats vastklikt. Controleer of de batterij goed op zijn plaats is vergrendeld.
- Om de batterij (6) te verwijderen, houdt u de knop aan de achterkant van de batterij ingedrukt en schuift u de batterij uit de batterijsleuf (5).

HET APPARAAT INSCHAKELLEN

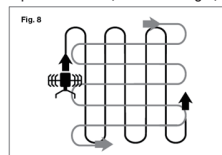
- Om het apparaat in te schakelen, drukt u de veiligheidsschakelaar (2) omhoog, houdt u deze vast en drukt u op de aan/uit-schakelaar (4). Zodra het apparaat is ingeschakeld, kunt u de veiligheidsschakelaar loslaten.
- Om het apparaat uit te schakelen, laat u de aan/uit-schakelaar (4) los.

Let op! De messen blijven nog enkele seconden draaien nadat het apparaat is uitgeschakeld.

HET APPARAAT BEDIENEN

Het apparaat is bedoeld voor het frezen van grond. Voor de beste resultaten:

- Zorg dat er zich geen voorwerpen (zoals stenen, stokken of draden) in het werkgebied bevinden die het apparaat kunnen beschadigen.
- Gebruik het apparaat niet als de bodem erg nat is. De grond blijft dan vaak aan het apparaat plakken, waardoor de messen niet goed kunnen ronddraaien. Bovendien kunt u uitglijden en vallen.
- Houd het apparaat altijd stevig vast. Oefen lichte druk uit op de handgrepen om het apparaat beter te kunnen sturen.
- Probeer niet te diep te frezen.
- Forceer het apparaat nooit om grond te frezen die extreem hard is of zich extreem moeilijk laat frezen.
- Loop in een rechte lijn en in een normaal tempo bij gebruik van het apparaat.
- Werk in iets overlappende rijen om de grond zo effectief mogelijk te frezen. Werk eerst in verticale rijen en vervolgens van links naar rechts in horizontale rijen. Zo blijven de rijen gelijkmatig en zorgt u ervoor dat alle grond wordt gefreesd zonder dat u plaats mist (zie afbeelding 8).
- Let extra goed op als u van richting verandert. Oefen lichte druk uit op de handgrepen om de messen op te tillen en van richting te veranderen. Gebruik de messen als leidraad als u het apparaat van richting verandert. Verlaag geleidelijk aan de druk op de handgrepen en breng de messen weer naar de grond.
- Na elk gebruik moet het apparaat worden gereinigd en onderhouden (zie 'Reiniging en onderhoud').



Let op! Draag het apparaat niet aan de aan/uit-schakelaar wanneer u het niet gebruikt.

DE MESSEN VERVANGEN

Het apparaat is voorzien van twee messen die kunnen worden vervangen. Zorg ervoor dat u de messen altijd vervangt door compatibele Wolfgang-messen.

Let op! De messen zijn scherp en kunnen letsels veroorzaken. Draag beschermende handschoenen en wees extra voorzichtig bij het hanteren van het apparaat.

- Schakel het apparaat uit en verwijder de batterij. Wacht tot de messen helemaal gestopt zijn met draaien.
- Open de ring van de vergrendelingspin (15) en schuif de pin uit het gat van het oude mes.
- Verwijder het oude mes (14) van de kop van de tuinfree (13).
- Schuif het nieuwe mes (14) op de zijkant van de kop van de tuinfree (13) en zorg dat de opening in de kop van de tuinfree en die in het mes over elkaar liggen.
- Schuif de vergrendelingspin (15) in de opening in het mes en de kop in de tuinfree.
- Zet de vergrendelingspin vast door de ring te sluiten door deze naar de zijkant te schuiven tot deze vastklikt.

4) REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig het apparaat regelmatig.
- Schakel het apparaat uit, zorg ervoor dat de borstels niet meer draaien en verwijder de batterij van het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Reinig het apparaat met een droge doek, gebruik een borstel voor moeilijk bereikbare plaatsen. Als het apparaat erg vuil is, reinig het dan met een vochtige doek en droog het daarna goed af.
- Controleer de luchtinlaat en -uitlaat van het apparaat op stof en vuil. Verwijder stof en vuil voorzichtig met een stofzuiger.
- Maak de messen (14) na elk gebruik schoon.
- Houd de snijkanten van de messen (14) scherp. Zo zorgt u voor optimale prestaties en vermindert u de kans op letsel.
- Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen, een schuurspoon of staalwol. Dit kan het apparaat beschadigen en het oppervlak van het apparaat krassen en beschadigen.
- Droog het apparaat goed af.
- Berg het apparaat op een droge plaats op.

5) SPECIFICATIES

- Model: CT20
- Nominale spanning: 20 V DC
- Onbelaste snelheid: 250/min.
- Maximale snijdiepte: 15 cm
- Niveau geluidsdruk in gebruikerspositie: 75,1 dB(A) K=3 dB
- Gemeten niveau geluidskracht: 84,5dB(A) K=4,15 dB
- Gegarandeerd niveau geluidsdruk: 93 dB(A)
- Trillingsniveau: hoofdhandgreep 1,04 m/s² K=1,5 m/s²;
extra handgreep: 1,77 m/s² K=1,5 m/s²
- Beschermingsklasse: III
- Gewicht: 2,40 kg (zonder batterij)
- Afmetingen zonder batterij: 145 x 13 x 35 cm (H x B x D)

6) OPSLAG EN TRANSPORT

- Voordat u het apparaat opbergt, moet u het eerst reinigen zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Bewaar het apparaat in de oorspronkelijke verpakking.
- Berg het apparaat altijd op in een droge, goed geventileerde ruimte, buiten bereik van kinderen.
- Bescherm het apparaat tijdens transport tegen trillingen en schokken.

Alle in deze handleiding vermelde informatie en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

MILIEUVOORSCHRIFTEN

(AEEA, de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)



Dit product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen die gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden. Aan het einde van zijn levensduur mag dit product niet afgevoerd worden met het normale huisafval. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt in de handleiding en op de verpakking weergegeven door de afvalcontainer met een kruis erdoor. De gebruikte grondstoffen kunnen worden gerecycled. Door gebruikte apparatuur of grondstoffen te recycleren, levert u een belangrijke bijdrage aan het beschermen van het milieu. Informeer bij uw gemeente waar het dichtstbijzijnde inzamelpunt is. Gooi batterijen nooit weg bij het huishoudelijk afval. Breng lege batterijen naar het lokale inzamelpunt voor recycling. Neem contact op met uw gemeente voor nadere informatie.

Mascot Online BV
Veluwezoom 32
1327 AH Almere
The Netherlands
www.mascot-online.nl

CONFORMITEITSVERKLARING

Wij,
Mascot Online BV
Veluwezoom 32
1327 AH Almere
Nederland

Verklaren op basis van onze eigen verantwoordelijkheid dat
het hieronder vermelde product:

Naam product: Snoerloze tuinfrees
Model: CT20
Partijnummer: xxxx
Fabricagejaar: 2022

voldoet aan de volgende richtlijnen:

2006/42/EG - Machinerichtlijn
2014/30/EU - EMC-richtlijn
2015/863/EU - Richtlijn inzake de beperking van het gebruik van bepaalde
gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

en tevens aan de volgende geharmoniseerde Europese normen,
respectievelijk:

EN 60335-1:2012/A2:2019
EN 709:1997/A4:2009
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
EK9-BE-98:2020
EK9-BE-91(v4):2020
AfPS GS 2019:01 PAK
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015

Plaats van publicatie:
Datum publicatie: 29-11-2021

Handtekening:



Naam bevoegde ondertekenaar: B. van Dijk
Functie: Managing Director

MODE D'EMPLOI: MOTOCULTEUR SANS FIL (CT20)

SOMMAIRE:

- 1) Contenu du paquet
- 2) Consignes de sécurité
- 3) Installation et utilisation de l'appareil
- 4) Nettoyage et entretien
- 5) Spécifications
- 6) Entreposage et transport

1) CONTENU DU PAQUET:

- Motoculteur sans fil
- Mode d'emploi

2) CONSIGNES DE SÉCURITÉ:

 Veuillez toujours respecter les précautions suivantes avant d'utiliser le « Motoculteur sans fil », ci-après dénommé « appareil ».

EXPLICATION DES ICÔNES UTILISÉES

	REMARQUE! Suivez les instructions dans le manuel d'utilisation!
	AVERTISSEMENT! Avertissement pour risque de mort et/ou blessures graves et irréversible!
	AVERTISSEMENT! Risque d'étouffement Risque menaçant la vie et/ou blessures graves et irréversibles!
	AVERTISSEMENT! Risque d'étouffement Comprend de petites pièces qui peuvent être avalées. Avertissement pour risque de mort et/ou blessures graves et irréversibles!
	AVERTISSEMENT! Risque d'électrocution Avertissement pour risque de mort et/ou blessures graves et irréversibles!
	AVERTISSEMENT! Risque de projections Avertissement pour risque de mort et/ou blessures graves et irréversibles!
	AVERTISSEMENT! Gardez les spectateurs à l'écart Gardez les spectateurs à l'écart de la zone de travail. Avertissement pour risque de mort et/ou blessures graves et irréversibles!
	AVERTISSEMENT! Risque de pincement ou de blessures dues aux parties rotatives. Avertissement pour risque de mort et/ou blessures graves et irréversibles!
	AVERTISSEMENT! Risque de blessures causées par des objets ou bords tranchants Tenez toutes les parties de votre corps à l'écart des objets ou bords tranchants et portez des gants de protection lorsque vous manipulez l'appareil. Avertissement pour risque de mort et/ou blessures graves et irréversible!
	AVERTISSEMENT! Portez des protections pour les yeux, les oreilles et la tête Portez des protections pour les yeux, les oreilles et la tête lorsque vous utilisez l'appareil.
	AVERTISSEMENT! N'exposez pas l'appareil à l'humidité N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à des conditions d'humidité élevée.
	MARQUAGE CE Indique que le produit vendu en Europe a été évalué afin de répondre à des exigences élevées en matière de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.
	CONSIGNES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (DEEE, la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques)

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

- Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le en lieu sûr.
Si vous remettez cet appareil à une autre personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi.
- Utilisez cet appareil uniquement en respectant les consignes de ce mode d'emploi.
- L'utilisation prévue est décrite dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout accessoire ou l'exécution de toute opération avec cet appareil autre que celles recommandées dans ce mode d'emploi présente un risque de blessure.
- Ne laissez jamais les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et d'expertise utiliser cet appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou similaire, et pas à un usage professionnel.
- L'utilisateur est responsable en cas d'accidents ou de dangers pouvant survenir à d'autres personnes ou leurs biens.



AVERTISSEMENT! Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci pourrait être dangereux si des enfants jouent avec.

Risque de suffocation!



DANGER en raison de petites pièces qui pourraient être avalées.

La goupille de verrouillage est une petite pièce qui pourrait être avalée. Tenez celles-ci hors de portée des enfants de moins de 36 mois.

UTILISATION

- Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil ne présente pas de dommages externes visibles. Ne faites jamais fonctionner l'appareil s'il est endommagé.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il manque des pièces.
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être surveillé pour éviter que les enfants jouent avec celui-ci.
- Ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils ménagers en guise de jouet sans surveillance. Les enfants ne peuvent pas reconnaître les risques liés à une utilisation incorrecte d'appareils électriques.
- Les enfants se trouvant à proximité de l'appareil doivent toujours être surveillés par un adulte.



AVERTISSEMENT! N'utilisez pas l'appareil lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.



AVERTISSEMENT! L'utilisation de l'appareil présente un risque de projections. Ce risque peut entraîner des blessures graves et irréversibles, voire mortelles.



AVERTISSEMENT! Portez toujours des protections pour les yeux, les oreilles et la tête lorsque vous utilisez l'appareil.

- Pour éviter toute irritation due à la poussière, il est conseillé de porter un masque facial.
- Portez toujours des chaussures solides et un pantalon long lorsque vous utilisez l'appareil.



AVERTISSEMENT! Tenez tout objet étranger, les parties de votre corps (par exemple les doigts, les cheveux, etc.) ou les vêtements éloignés des parties rotatives de l'appareil lorsque celui-ci est en marche. Sinon, ces inattentions pourraient causer une blessure grave et irréversible ou un risque potentiel de mort!



AVERTISSEMENT! Tenez toutes les parties de votre corps (par exemple les doigts, les cheveux, etc.) éloignées de la lame, surtout pendant l'utilisation, et portez des gants de protection lorsque vous manipulez l'appareil et les lames. Sinon, ces inattentions pourraient causer des blessures graves et irréversibles, voire un risque de mort.

- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Pour éviter tout démarrage involontaire, assurez-vous que l'appareil est éteint avant de fixer ou de remplacer le bloc-batterie et tout accessoire ou de déplacer l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à des contraintes mécaniques.
- Manipulez l'appareil avec précaution. Tout choc, impact ou chute, même de faible hauteur, peut endommager l'appareil.
- N'utilisez ou ne stockez pas l'appareil dans un endroit soumis à une forte électricité statique ou des champs magnétiques.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz et de matériaux inflammables, tels que des insecticides, des parfums ou des cigarettes allumées. Cela peut provoquer une électrocution, des brûlures, un incendie ou des dommages.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des flammes nues (une cuisinière par exemple).
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, des sources de chaleur, une humidité excessive ou un milieu corrosif.
- Ne faites fonctionner l'appareil qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Lorsque vous utilisez l'appareil sur un terrain en pente, travaillez toujours en diagonale et ne le déplacez jamais de haut en bas de la pente.
- Inspectez toujours la zone où l'appareil va être utilisé pour éviter les glissades, les chutes et les objets inattendus.
- Éloignez les objets qui pourraient être touchés ou projetés par l'appareil.
- Faites toujours preuve de vigilance en utilisant l'appareil, afin de pouvoir reconnaître et prévenir les risques à temps. Une intervention rapide peut éviter des blessures graves et des dommages matériels.
- Ne dépassez pas les limites, gardez toujours un bon équilibre et ne courez jamais en utilisant l'appareil.
- Ne vous appuyez pas sur l'appareil.
- La garantie sera immédiatement annulée si l'appareil est endommagé en conséquence du non-respect du mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect du mode d'emploi, une utilisation négligente ou une utilisation qui ne respecte pas les conditions du mode d'emploi.

⚠ AVERTISSEMENT! Toucher des composants chauds (capot du moteur, boîte de vitesses, etc.) peut provoquer des brûlures. Laissez refroidir l'appareil avant de le manipuler.

- Après l'utilisation, nettoyez méticuleusement l'appareil (voir « Nettoyage et entretien »).
- N'utilisez pas de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objets étrangers pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes visibles de dommage.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il ne fonctionne pas normalement.
- Éteignez l'appareil si vous constatez des défauts ou signes de dommage pendant l'utilisation, si vous n'utilisez pas l'appareil ou si vous le nettoyez.
- N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier l'appareil de quelque manière que ce soit.
- L'appareil ne contient aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur.
- Faites uniquement réparer l'appareil par un centre de réparation qualifié. Centre de réparation qualifié : service après-vente du fabricant ou magasin, reconnu et habilité à effectuer des réparations, afin de prévenir d'éventuels dangers. Si l'appareil présente des problèmes, veuillez le retourner à ce centre de réparation.

ÉLECTRICITÉ, PILES ET CHALEUR

- Veillez à bien avoir les mains sèches avant de toucher l'appareil ou le bloc-batterie.
- Assurez-vous que l'appareil et le bloc-batterie n'entrent pas en contact avec des sources de chaleur telles qu'une plaque de cuisson brûlante ou une flamme nue.
- Vérifiez régulièrement si le bloc-batterie n'est pas endommagé.
- N'utilisez jamais l'appareil si le bloc-batterie est endommagé, si l'appareil est tombé par terre ou s'il présente d'autres dommages.
- Éteignez l'appareil et retirez le bloc-batterie si vous constatez des défauts ou des dommages pendant l'utilisation, si l'appareil n'est pas utilisé ou lorsqu'il est nettoyé.
- Retirez le bloc-batterie de l'appareil avant tout réglage ou changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.
- N'utilisez que le bloc-batterie Wolfgang spécialement conçu pour l'appareil.
- N'utilisez le bloc-batterie Wolfgang qu'avec la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil.
- Pour réduire ou prévenir le risque de blessure corporelle, choc électrique, incendie ou dommage à l'appareil, n'insérez jamais d'objets en métal dans les orifices du port de charge ou dans toute autre ouverture ou port.
- N'écrasez pas, ne percez pas ou ne démontez pas l'appareil ; cela pourrait endommager le bloc-batterie.



AVERTISSEMENT!

N'ouvrez pas le boîtier, vous risquez de vous électrocuter!



AVERTISSEMENT!

L'endommagement du boîtier et/ou son percement peut provoquer une explosion ou un incendie!



AVERTISSEMENT! N'exposez jamais l'appareil à l'humidité.

N'utilisez pas l'appareil en cas de pluie, d'orage, de neige ou lorsqu'il peut entrer en contact avec une quelconque forme d'humidité.



AVERTISSEMENT! Pour éviter tout risque d'électrocution, ne plongez jamais, l'appareil dans l'eau ou n'importe quel autre liquide.

N'utilisez plus l'appareil si c'est le cas.



AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, protégez l'appareil de ruissellement ou d'éclaboussures d'eau, et tenez-le à l'écart d'objets remplis de liquides, tels que des vases. De tels objets ne doivent pas être placés sur l'appareil ou à proximité.

- N'utilisez pas l'appareil à des températures inférieures à 5 °C ou supérieures à 40 °C.
- Dans certaines conditions extrêmes, les batteries pourraient couler. Portez des gants de protection lorsque vous manipulez des piles qui coulent et jetez les gants après l'utilisation. Si la batterie coule, évitez le contact du liquide de la batterie avec votre peau ou vos yeux. En cas de contact, rincez abondamment à l'eau et consultez un médecin.



AVERTISSEMENT!

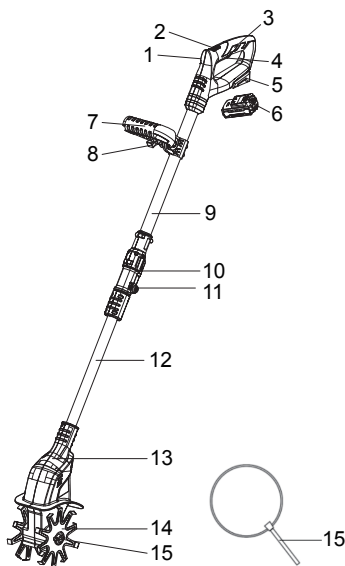
Ne jetez pas l'appareil dans un feu, car il pourrait exploser!

- Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères. Déposez-le à votre point local de recyclage. Contactez les autorités locales pour plus de détails.

3) INSTALLATION ET UTILISATION DE L'APPAREIL

Ouvrez l'emballage avec précaution avant d'en sortir l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est complet et en bon état. Si des pièces manquent ou sont endommagées, contactez le fournisseur et n'utilisez pas le produit. Conservez l'emballage ou recyclez-le conformément aux réglementations locales.

L'appareil pourrait encore être recouvert de résidus dus au processus de production. Pour éviter tout effet indésirable, nettoyez l'appareil avec un chiffon humide, puis séchez-le avec un chiffon sec.



PIÈCES ET FONCTIONS DE L'APPAREIL

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Motoculteur (appareil) | 9. Haut du manche |
| 2. Interrupteur sécurité | 10. Levier de verrouillage |
| 3. Poignée | 11. Points de sécurité |
| 4. Bouton marche/arrêt | 12. Bas du manche |
| 5. Emplacement pour batterie | 13. Tête du motoculteur |
| 6. Bloc-batterie (non inclus) | 14. Lames du motoculteur |
| 7. Poignée auxiliaire | 15. Goupille de verrouillage |
| 8. Écrou de verrouillage | |

PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires de la boîte. Retirez tout autocollant, film de protection ou plastique de l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon humide.
- Séchez soigneusement l'appareil.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs, d'éponge à récurer ou de la paille de fer ; cela peut endommager l'appareil.

ASSEMBLAGE DU HAUT ET DU BAS DU MANCHE

- Déverrouillez le levier de verrouillage (10) sur le haut du manche (9).
- Alignez le bas du manche (12) avec l'ouverture du haut du manche (9).
- Insérez le bas du manche (12) dans l'ouverture du haut du manche (9). Les points de sécurité (11) se verrouilleront dans le haut du manche en émettant un clic audible, indiquant qu'ils sont bien fixés.
- Verrouillez le levier de verrouillage (10) sur le haut du manche (9).

RÉGLAGE DE LA POIGNÉE AUXILIAIRE

La poignée auxiliaire est réglable sur différentes hauteurs et inclinaisons.

- Desserrez l'écrou de verrouillage (8) sur le côté de la poignée auxiliaire (7).
- Faites tourner et/ou glissez la poignée auxiliaire dans la position souhaitée.
- Serrez fermement l'écrou de verrouillage (8).

INSTALLATION DU BLOC-BATTERIE

- Pour installer le bloc-batterie (6), faites-le glisser dans l'emplacement pour batterie (5) jusqu'à ce qu'il s'enclenche en émettant un « clic ». Vérifiez que le bloc-batterie est correctement installé.

- Pour retirer le bloc-batterie (6), appuyez sur les boutons situés au dos du bloc-batterie et maintenez-les enfoncés, puis faites glisser le bloc-batterie hors de son emplacement (5).

DÉMARRAGE DE L'APPAREIL

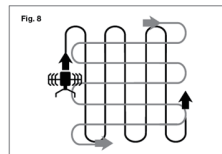
- Pour allumer l'appareil, faites glisser l'interrupteur sécurité (2) vers le haut, maintenez-le en place et appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (4). Vous pouvez lâcher l'interrupteur de sécurité une fois que l'appareil a démarré.
- Pour éteindre l'appareil, relâchez l'interrupteur d'alimentation (4).

Remarque! Les lames du motoculteur continueront de tourner pendant quelques secondes lorsque vous éteignez l'appareil.

UTILISATION DE L'APPAREIL

L'appareil a été conçu pour labourer le sol. Pour de meilleurs résultats:

- Assurez-vous que la zone de travail est débarrassée de corps étrangers (tels que des pierres, des bâtons ou des fils) qui pourraient endommager l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil sur un sol très humide, car il a tendance à coller à l'appareil, empêchant une bonne rotation de la lame. Vous risqueriez aussi de glisser et de tomber.
- Maintenez toujours l'appareil d'une prise ferme. Pour un meilleur guidage, exercez une légère pression sur les poignées.
- N'essayez pas de labourer trop profondément.
- Ne forcez pas l'appareil dans un sol extrêmement dur ou résistant.
- Avancez en ligne droite à un rythme normal lorsque vous utilisez l'appareil.
- Pour un labourage plus efficace, travaillez par rangées qui se chevauchent légèrement. Commencez par déplacer le dispositif de haut en bas en rangées verticales, puis travaillez horizontalement de gauche à droite. Cette méthode vous permettra de garder les rangs réguliers et de vous assurer que tout le sol est labouré, sans oublier aucun endroit (voir figure 8).
- Soyez encore plus prudent lorsque vous changez de direction. Appliquez une légère pression sur les poignées afin de soulever les lames et de tourner l'appareil. Changez la direction de l'appareil en utilisant les lames comme guide. Relâchez progressivement la pression sur les poignées et remettez les lames dans le sol.
- Après chaque utilisation, nettoyez et entretenez l'appareil (voir « Nettoyage et maintenance »).



Remarque! Ne portez pas l'appareil en le tenant par l'interrupteur d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé.

REMPACEMENT DES LAMES DU MOTOCULTEUR

L'appareil est équipé de deux lames qui peuvent être remplacées. Veillez toujours à remplacer les lames de votre motoculteur par des lames Wolfgang compatibles.

Remarque! Les lames sont tranchantes et peuvent causer des blessures. Portez des gants de protection et faites très attention lorsque vous manipulez l'appareil.

- Éteignez l'appareil et retirez le bloc-batterie. Attendez que les lames s'arrêtent complètement de tourner.
- Ouvrez l'anneau de la goupille de verrouillage (15) et faites glisser la goupille hors de l'orifice de l'ancienne lame.
- Retirez l'ancienne lame (14) de la tête du motoculteur (13).
- Insérez la nouvelle lame (14) sur le côté de la tête du motoculteur (13) et alignez les ouvertures de la tête à celles de la lame.
- Faites glisser la goupille de verrouillage (15) dans l'ouverture de la lame et de la tête du motoculteur.
- Fixez la goupille de verrouillage en fermant l'anneau en le tournant de l'autre côté jusqu'à ce qu'il se verrouille bien.

4) NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Nettoyez régulièrement l'appareil.
- Éteignez l'appareil, assurez-vous que les brosses ne tournent plus et retirez le bloc-batterie de l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec, utilisez une brosse pour les zones difficiles à atteindre. Si l'appareil est extrêmement sale, nettoyez-le avec un chiffon humide, puis séchez-le soigneusement.
- Vérifiez l'absence de poussière et de saleté dans l'entrée et la sortie d'air de l'appareil. Enlevez avec précaution la poussière et la saleté à l'aide d'un aspirateur.
- Nettoyez les lames du motoculteur **(14)** après chaque utilisation.
- Pensez à aiguiser les lames du motoculteur **(14)** pour une performance optimale et pour réduire le risque de blessure.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs, d'éponge à récurer ou de la paille de fer ; ceux-ci endommagent l'appareil et sa surface.
- Séchez méticuleusement l'appareil.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec.

5) SPÉCIFICATIONS

- Modèle : CT20
- Tension nominale : 20 Vdc
- Vitesse à vide : 250/min
- Capacité de coupe : 15 cm
- Niveau de pression sonore à la position de l'opérateur : 75,1 dB(A) K=3 dB
- Niveau de puissance sonore mesuré : 84,5 dB(A) K=4,15 dB
- Niveau de puissance acoustique garanti : 93 dB(A)
- Niveau de vibration : poignée principale 1,04 m/s² K=1,5 m/s² ; poignée auxiliaire : 1,77 m/s² K=1,5 m/s²
- Classe de protection : III
- Poids : 2,40 kg (sans le bloc-batterie)
- Dimensions sans le bloc-batterie : 145 x 13 x 35 cm (H x l x P)

6) ENTREPOSAGE ET TRANSPORT

- Avant d'entreposer l'appareil, celui-ci doit d'abord être nettoyé comme indiqué dans ce mode d'emploi. L'appareil doit être entreposé dans son emballage d'origine.
- Entrezposez toujours l'appareil dans un endroit sec et bien aéré et hors de portée des enfants.
- Protégez l'appareil contre les vibrations et les chocs pendant le transport.

L'ensemble des contenus et spécifications mentionnés dans ce mode d'emploi sont susceptibles de modifications sans avis préalable.

CONSIGNES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (DEEE, la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques)



Votre produit a été fabriqué en utilisant des matériaux de haute qualité et des composants qui peuvent être recyclés et réutilisés. À la fin de sa durée de vie, cet appareil ne doit pas être jeté dans les déchets ménagers, mais il doit être déposé dans un point de collecte spécial pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Ceci est indiqué dans le mode d'emploi et sur l'emballage par un conteneur de déchets barré d'une croix. Les matières premières utilisées peuvent être recyclées.

En recyclant les appareils usagés ou les matières premières, vous jouez un rôle important dans la protection de l'environnement. Renseignez-vous auprès de votre municipalité sur l'emplacement de votre point de collecte le plus proche.

Ne jetez pas les batteries dans les ordures ménagères. Pour jeter les batteries, remettez-les à la station de recyclage locale. Contactez les autorités locales pour plus de détails.

Mascot Online BV
Veluwezoom 32
1327 AH Almere
The Netherlands
www.mascot-online.nl

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
Mascot Online BV
Veluwezoom 32
1327 AH Almere
Pays-Bas

Déclarons en toute responsabilité que l'appareil ci-dessous:

Nom de l'appareil : Motoculteur sans fil

Modèle : CT20

Numéro de lot : xxxx

Année de fabrication : 2022

est conforme aux directives suivantes:

2006/42/CE – Directive relative aux machines

2014/30/UE – Directive CEM

2015/863/UE – Limitation de l'utilisation de certaines substances
dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

et aux normes européennes harmonisées suivantes,
respectivement:

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 709:1997/A4:2009

EN ISO 12100:2010

EN 62233:2008

EK9-BE-98:2020

EK9-BE-91(v4):2020

AfPS GS 2019:01 PAK

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

Lieu d'émission:

Date d'établissement: 29-11-2021

Signature:



Nom de signature autorisée: B. van Dijk

Titre: Managing Director

BEDIENUNGSANLEITUNG: AKKU-FRÄSE (CT20)

INHALT:

- 1) Verpackungsinhalt
- 2) Sicherheitshinweise
- 3) Installation und Verwendung des Geräts
- 4) Pflege und Reinigung
- 5) Technische Daten
- 6) Lagerung und Transport

1) VERPACKUNGSMATERIAL:

- Akku-Fräse
- Bedienungsanleitung

2) SICHERHEITSANWEISUNGEN:

 Treffen Sie immer die folgenden grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen, bevor Sie die „Akku-Fräse“ benutzen, nachfolgend das „Gerät“ genannt.

ERKLÄRUNG VERWENDETER SYMBOLE

	ANMERKUNG! Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung!
	WARNHINWEIS! Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder Gefahr von ernsthaften nicht heilbaren Verletzungen!
	WARNHINWEIS! Erstickungsgefahr Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!
	WARNHINWEIS! Erstickungsgefahr Warnung vor dem Verschlucken von kleinen Teilen. Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder Gefahr von ernsthaften nicht heilbaren Verletzungen!
	WARNHINWEIS! Stromschlaggefahr Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder Gefahr von ernsthaften nicht heilbaren Verletzungen!
	WARNHINWEIS! Gefahr durch fliegende Objekte Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder Gefahr von ernsthaften nicht heilbaren Verletzungen!
	WARNHINWEIS! Umstehende fernhalten Halten Sie Umstehende vom Arbeitsbereich fern. Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder Gefahr von ernsthaften nicht heilbaren Verletzungen!
	WARNHINWEIS! Gefahr des Einklemmens oder Verletzungsgefahr durch rotierende Teile. Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder Gefahr von ernsthaften nicht heilbaren Verletzungen!
	WARNHINWEIS! Verletzungsgefahr durch scharfe Gegenstände/Kanten Halten Sie alle Körperteile von scharfen Gegenständen/Kanten fern und tragen Sie Schutzhandschuhe beim Umgang mit dem Gerät. Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder Gefahr von ernsthaften nicht heilbaren Verletzungen!
	WARNHINWEIS! Tragen Sie Augen-, Gehör- und Kopfschutz Tragen Sie Augen-, Gehör- und Kopfschutz, wenn Sie das Gerät benutzen.
	WARNHINWEIS! Kontakt mit Feuchtigkeit vermeiden Das Gerät darf nicht Regen oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt werden.
	CE-KENNZEICHNUNG Weist darauf hin, dass das in Europa verkaufte Produkt geprüft wurde, um die hohen Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutzanforderungen zu erfüllen.
	ANWEISUNGEN ZUM SCHUTZ DER UMWELT (EEAG, Rückgewinnung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten)

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sicher auf. Wenn Sie dieses Gerät an andere Personen weitergeben, geben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung mit.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur entsprechend der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Die bestimmungsgemäße Verwendung wird in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Die Verwendung von Zubehör oder Zusatzgeräten oder die Durchführung von Vorgängen mit diesem Gerät, die nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen werden, kann ein Verletzungsrisiko darstellen.
- Niemals Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis die Benutzung des Gerätes erlauben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Gerät ist nur für den häuslichen oder ähnlichen Gebrauch bestimmt, nicht für die professionelle Nutzung.
- Der Benutzer ist für Unfälle oder Gefährdungen anderer Personen oder deren Eigentum verantwortlich.



WARNHINWEIS! Lassen Sie kein Verpackungsmaterial achtlos herumliegen. Kinder könnten es als gefährliches Spielmaterial verwenden. **Erstickungsgefahr!**



GEFAHR aufgrund von kleinen Teilen, die verschluckt werden könnten. Der Sicherungsstift ist ein kleines Teil, das verschluckt werden kann. Bewahren Sie diese Teile außerhalb der Reichweite von Kindern unter 36 Monaten auf.

VERWENDUNG

- Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf sichtbare äußere Beschädigungen. Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist.
- Das Gerät niemals mit fehlenden Geräteteilen verwenden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug und sollte unter strenger Aufsicht gehalten werden, um zu verhindern, dass Kinder das Gerät als Spielzeug benutzen.
- Kinder dürfen niemals Haushaltsgeräte als Spielzeug oder ohne Aufsicht verwenden. Kinder können Gefahren, die von einer falschen Benutzung elektrischer Geräte ausgehen, nicht einschätzen.
- Kinder, die sich in der Nähe des Gerätes aufhalten, müssen stets von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.



WARNHINWEIS! Das Gerät nicht verwenden, wenn Menschen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.



WARNHINWEIS! Bei der Verwendung des Geräts besteht die Gefahr, dass Objekte umherfliegen. Dies kann zu schweren, irreversiblen Verletzungen oder sogar zum Tod führen.



WARNHINWEIS! Bei der Bedienung des Geräts immer einen Augen-, Gehör- und Kopfschutz tragen.
• Um eine Staubreizung zu vermeiden, wird das Tragen einer Atemschutzmaske empfohlen.
• Bei der Bedienung des Geräts stets festes Schuhwerk und lange Hosen tragen.



WARNHINWEIS! Halten Sie alle Fremdkörper, Körperteile (z. B. Finger, Haare usw.) oder Kleidungsstücke von den rotierenden Teilen des Geräts fern, wenn es in Betrieb ist. Wenn Sie dies nicht beachten, könnte es zu einer ernsthaften nicht heilbaren Verletzung oder einem potenziellen Todesrisiko führen.



WARNHINWEIS! Halten Sie alle Körperteile (z. B. Finger, Haare usw.) von der Klinge fern, insbesondere bei der Verwendung, und tragen Sie Schutzhandschuhe beim Umgang mit dem Gerät und den Klingen. Wenn Sie dies nicht beachten, könnte es zu einer ernsthaften nicht heilbaren Verletzung oder einem potenziellen Todesrisiko führen.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu verhindern, stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku und Zubehörteile anbringen oder austauschen oder das Gerät bewegen.
- Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Bitte gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um. Stöße, Aufpralle oder Stürze, selbst aus geringer Höhe, können das Gerät beschädigen.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht in einer Umgebung mit starker statischer Elektrizität oder Magnetfeldern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gasen und Materialien, wie Insektiziden, Duftstoffen, brennenden Zigaretten. Dies kann zu Stromschlag, Bränden oder Beschädigungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie offenen Feuerquellen (z. B. Kochfeldern).
- Setzen Sie das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht, Wärmequellen, übermäßiger Feuchtigkeit oder korrosiven Umgebungen aus.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Wenn Sie das Gerät auf Hängen verwenden, arbeiten Sie immer quer am Hang und schieben Sie es nie einen Hang hinauf oder hinunter.
- Kontrollieren Sie immer den Bereich, in dem das Gerät verwendet werden soll, um Ausrutschen, Stürze und unvorhergesehene Gegenstände zu vermeiden.
- Entfernen Sie alle Objekte, die von dem Gerät erfasst oder weggeschleudert werden könnten.
- Achten Sie bei der Verwendung des Geräts stets darauf, dass Sie Risiken frühzeitig erkennen und bewältigen können. Schnelles Eingreifen kann schwere Verletzungen und Sachschäden verhindern.
- Überstrecken Sie sich nicht, achten Sie stets auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht und rennen Sie nicht, während Sie das Gerät benutzen.
- Lehnen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Die Garantie wird sofort erlöschen, wenn das Gerät als Folge der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung beschädigt wurde. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Missachtung dieser Bedienungsanleitung, Fahrlässigkeit oder aufgrund von Anwendungen verursacht wurden, die nicht den Bedingungen in dieser Bedienungsanleitung entsprechen.

⚠ WARNHINWEIS! Der Kontakt mit heißen Bauteilen (Motorgehäuse, Getriebe usw.) kann zu Verbrennungen führen. Lassen Sie das Gerät vor der Handhabung abkühlen.

- Machen Sie das Gerät nach dem Gebrauch gründlich sauber (siehe „Wartung und Reinigung“).
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Fremdkörpern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sichtbare Schäden vorliegen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es fallen gelassen wurde oder nicht normal funktioniert.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie während des Betriebs Störungen oder Anzeichen von Schäden feststellen oder wenn Sie das Gerät nicht bedienen/benutzen oder es reinigen.
- Das Gerät sollte nicht demontiert, repariert oder auf irgendeine Art und Weise verändert werden.
- Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Kundendienst durchgeführt werden. Qualifizierter Kundendienst: Kundendienstabteilung des Herstellers oder Geschäfts, der/das zur Durchführung solcher Reparaturen anerkannt und befugt ist, damit potenzielle Gefahren vermieden werden können. Wenn Probleme mit dem Gerät auftreten, geben Sie es bitte an diese Abteilung zurück.

STROM, BATTERIEN UND WÄRME

- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät oder den Akkusatz berühren.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät und der Akkusatz nicht an Hitzequellen wie heiße Kochplatten oder offene Flammen gelangen.
- Überprüfen Sie den Akkusatz regelmäßig auf Schäden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Akkusatz Anzeichen von Schäden aufweist, wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder andere Anzeichen von Schäden aufweist.
- Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Akku heraus, wenn Sie während der Benutzung Störungen feststellen, Anzeichen von Beschädigungen entdecken, das Gerät nicht benutzen oder reinigen.
- Entfernen Sie den Akkusatz, bevor Sie Änderungen vornehmen, Zubehörteile auswechseln oder das Gerät lagern.
- Verwenden Sie nur den speziell für das Gerät vorgesehenen Wolfgang-Akkusatz.
- Verwenden Sie ausschließlich den Wolfgang-Akkusatz, dessen Spannung auf dem Typenschild Ihres Produkts angegeben ist.
- Um die Gefahr von Verletzungen, Stromschlägen, Bränden oder Schäden am Gerät zu verringern oder zu vermeiden, niemals Metallgegenstände in die Öffnungen des Ladeanschlusses oder in andere Öffnungen oder Anschlüsse einführen.
- Das Gerät darf nicht zerdrückt, durchstochen oder demontiert werden, da dies den Akkusatz beschädigen könnte.



WARNHINWEIS! Öffnen Sie das Gehäuse nicht, da dies zu einem Stromschlag führen kann!



WARNHINWEIS! Die Beschädigung des Gehäuses und/oder das Einstechen in das Gerät können zu Explosion oder Brand führen!



WARNHINWEIS! Das Gerät niemals Feuchtigkeit aussetzen. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen, Gewitter, Schnee oder wenn es mit sonstiger Feuchtigkeit in Berührung kommen kann.



WARNHINWEIS! Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit, um das Stromschlagrisiko zu verhindern. Und verwenden Sie es nicht mehr, wenn dies vorkommt.



WARNHINWEIS! Um die Brand- oder Stromschlaggefahr zu reduzieren, muss das Gerät vor Wassertropfen und Wasserspritzern geschützt werden. Halten Sie es von Objekten, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind, wie Vasen, fern. Solche Gegenstände sollten nicht auf das Gerät oder in dessen Nähe gestellt werden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen, die unter 5 °C oder über 40 °C liegen.
- Batteriezellen können unter extremen Bedingungen auslaufen. Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie ausgelaufene Batterien handhaben und entsorgen Sie die Handschuhe nach der Verwendung. Wenn die Batterie ausläuft, lassen Sie nicht zu, dass Batterieflüssigkeit in Kontakt mit Ihrer Haut oder Ihren Augen kommt. Wenn Sie mit Batterieflüssigkeit in Kontakt gekommen sind, waschen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser und holen ärztlichen Rat ein.



WARNHINWEIS!

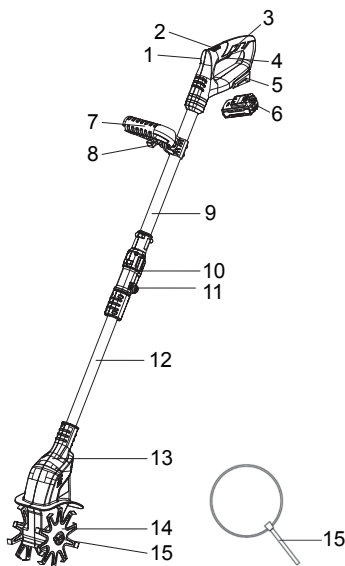
Das Gerät nicht ins Feuer werfen, es könnte explodieren!

- Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll. Bringen Sie es zu einem Recyclingzentrum vor Ort. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Kommunalverwaltung nach den Einzelheiten.

3) INSTALLATION UND VERWENDUNG DES GERÄTS

Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig, bevor Sie das Gerät herausnehmen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig und unbeschädigt ist. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, kontaktieren Sie den Lieferanten und verwenden Sie das Produkt nicht. Die Verpackung sollte aufbewahrt oder in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften recycelt werden.

Es könnten sich Produktionsrückstände auf dem Gerät befinden. Reinigen Sie das Gerät gründlich mit einem feuchten Tuch, trocknen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab, um schädliche Auswirkungen zu vermeiden.



PIÈCES ET FONCTIONS DE L'APPAREIL

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Fräse (Gerät) | 9. Oberer Stiel |
| 2. Sicherheitsschalter | 10. Hebelschloss |
| 3. Handgriff | 11. Sicherheitspunkte |
| 4. Ein-/Ausschalter | 12. Unterer Stiel |
| 5. Batteriefach | 13. Unterteil der Fräse |
| 6. Akkusatz (nicht enthalten) | 14. Fräsklingen |
| 7. Zusatzgriff | 15. Sicherungsstift |
| 8. Sicherungsmutter | |

ERSTE VERWENDUNG

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus dem Karton. Entfernen Sie alle Aufkleber, Schutzfolien oder Kunststoff vom Gerät.
- Vor dem ersten Gebrauch des Geräts muss es mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.
- Trocknen Sie das Gerät gründlich ab.
- Verwenden Sie niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel, einen Scheuerschwamm oder Stahlwolle, da diese das Gerät beschädigen können.

OBEREN UND UNTEREN STIEL VERBINDEN

- Lösen Sie das Hebelschloss (10) am oberen Stiel (9).
- Bringen Sie den unteren Stiel (12) mit der Öffnung des oberen Stiels (9) in eine Linie.
- Drücken Sie den unteren Stiel (12) in die Öffnung des oberen Stiels (9). Die Sicherheitspunkte (11) werden im oberen Stiel mit einem hörbaren Klickgeräusch einrasten und so anzeigen, dass alles gesichert ist.
- Schließen Sie das Hebelschloss (10) am oberen Stiel (9).

ZUSATZGRIFF EINSTELLEN

Der Zusatzgriff ist in verschiedenen Höhen und Winkeln einstellbar.

- Lösen Sie die Sicherungsmutter (8) an der Seite des Zusatzgriffs (7).
- Drehen und/oder schieben Sie den Zusatzgriff in die gewünschte Position.
- Ziehen Sie die Sicherungsmutter (8) fest.

AKKUSATZ EINSETZEN

- Um den Akkusatz (6) einzusetzen, schieben Sie diesen in das Batteriefach (5), bis ein „Klicken“ zu hören ist. Prüfen Sie, ob der Akkusatz fest sitzt.

- Um den Akkusatz (6) zu entfernen, halten Sie die Taste auf der Rückseite des Batteriefachs gedrückt und ziehen Sie den Akkusatz aus dem Batteriefach (5).

DAS GERÄT EINSCHALTEN

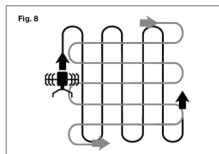
- Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den Sicherheitsschalter (2) nach oben, halten ihn gedrückt und drücken den Ein-/Ausschalter (4). Sie können den Sicherheitsschalter loslassen, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Um das Gerät auszuschalten, lassen Sie den Ein-/Ausschalter (4) los.

Hinweis! Die Fräsklingen drehen sich noch einige Sekunden lang weiter, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

BENUTZUNG DES GERÄTS

Das Gerät ist zum Fräsen des Bodens bestimmt. Für die besten Ergebnisse:

- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich frei von Fremdkörpern (wie Steinen, Stöcken oder Kabeln) ist, die das Gerät beschädigen könnten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf sehr nassem Boden, weil dieser wahrscheinlich am Gerät haften wird und so ein richtiges Drehen der Klingen verhindert. Sie könnten dadurch auch ausrutschen und fallen.
- Halten Sie das Gerät immer gut fest. Drücken Sie leicht auf die Handgriffe, um das Gerät besser zu lenken.
- Versuchen Sie, nicht zu tief zu fräsen.
- Zwingen Sie das Gerät nicht in Böden, die extrem hart oder widerstandsfähig sind.
- Gehen Sie in einer geraden Linie bei normaler Geschwindigkeit, wenn Sie das Gerät nutzen.
- Um besonders effektiv zu fräsen, fräsen Sie in sich leicht überschneidenden Reihen. Beginnen Sie, indem Sie das Gerät in senkrechten Reihen auf und nieder bewegen, arbeiten Sie dann waagerecht von links nach rechts. Dadurch bleiben die Reihen gleichmäßig und stellen Sie sicher, dass der ganze Boden gefräst ist, ohne irgendwelche Stellen auszulassen (siehe Abb. 8).
- Passen Sie besonders gut auf, wenn Sie die Richtung ändern. Drücken Sie leicht auf die Handgriffe, um die Klingen anzuheben und die Richtung zu ändern. Bringen Sie das Gerät auf die Spur, indem Sie die Klingen als Führung verwenden. Lassen Sie die Handgriffe allmählich los und stellen Sie die Klingen wieder auf den Boden.
- Machen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich sauber (siehe „Pflege und Reinigung“).



Hinweis! Tragen Sie das Gerät nicht am Ein-/Ausschalter, wenn es nicht benutzt wird.

AUSTAUSCH DER FRÄSKLINGEN

Im Gerät sind zwei Fräsklingen enthalten, die ausgetauscht werden können. Stellen Sie immer sicher, die Fräsklingen mit kompatiblen Wolfgang-Fräsklingen auszutauschen.

Hinweis! Die Fräsklingen sind scharf und können Verletzungen verursachen. Tragen Sie Schutzhandschuhe und seien Sie beim Umgang mit dem Gerät besonders vorsichtig.

- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akkusatz. Warten Sie, bis die Fräsklingen sich nicht mehr drehen.
- Öffnen Sie den Ring des Sicherungsstifts (15) und schieben Sie den Stift aus der Öffnung der alten Fräsklinge.
- Entfernen Sie die alte Fräsklinge (14) vom Unterteil der Fräse (13).
- Stecken Sie die Fräsklinge (14) über die Seite auf das Unterteil der Fräse (13) und richten Sie die Öffnungen vom Unterteil der Fräse und von der Fräsklinge auf einander aus.
- Schieben Sie den Sicherungsstift (15) in die Öffnung der Fräsklinge und des Unterteils der Fräse.
- Sichern Sie den Sicherungsstift, indem Sie den Ring schließen, indem Sie ihn auf die andere Seite drehen, bis er einrastet.

4) PFLEGE UND REINIGUNG

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Schalten Sie das Gerät aus, vergewissern Sie sich, dass sich die Bürsten nicht mehr drehen und nehmen Sie den Akkusatz aus dem Gerät.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch und verwenden Sie eine Bürste für schwer zugängliche Stellen. Wenn das Gerät stark verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es anschließend gründlich ab.
- Überprüfen Sie den Lufteinlass und -auslass des Geräts auf Staub und Schmutz. Entfernen Sie Staub und Schmutz vorsichtig durch Saugen (Staubsauger).
- Säubern Sie die Fräsklingen (14) nach jedem Gebrauch.
- Halten Sie die Schneidkanten der Fräsklingen (14) scharf, um eine optimale Leistung zu erzielen und die Verletzungsgefahr zu verringern.
- Verwenden Sie niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel, Scheuerschwamm oder Stahlwolle; dies beschädigt das Gerät und führt zu Kratzern und Schäden auf der Oberfläche des Geräts.
- Trocknen Sie das Gerät gründlich ab.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

5) TECHNISCHE DATEN

- Modell: CT20
- Nennspannung: 20 V DC
- Leerlaufdrehzahl: 250/min
- Schneidekapazität: 15cm
- Schalldruckpegel bei der Position des Betreibers: 75,1 dB(A) K=3 dB
- Gemessener Schallleistungspegel: 84,5 dB(A) K=4,15 dB
- Garantierter Schalldruckpegel: 93 dB(A)
- Schwingungspegel: Hauptgriff 1,04 m/s² K=1,5 m/s²; Zusatzgriff: 1,77 m/s² K=1,5 m/s²
- Schutzklasse: III
- Gewicht: 2,40 kg (ohne Akkusatz)
- Maße ohne Akkusatz: 145 x 13 x 35 cm (H x B x L)

6) LAGERUNG UND TRANSPORT

- Wenn Sie das Gerät aufbewahren, sollte es zuerst, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, gereinigt werden. Das Gerät sollte in der Originalverpackung aufbewahrt werden.
- Bewahren Sie das Gerät immer in einem trockenen und gut belüfteten Raum und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schützen Sie das Gerät während des Transports gegen Vibrationen und Stöße.

Die Änderung aller Inhalte und der technischen Daten in dieser Anleitung ist ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

ANWEISUNGEN ZUM SCHUTZ DER UMWELT (EEAG, Rückgewinnung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten)



Ihr Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und Komponenten hergestellt, die man recyceln und wiederverwenden kann. Am Ende seiner Lebensdauer darf dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zu einer speziellen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Dies wird in der Bedienungsanleitung und der Verpackung durch den durchgestrichenen Abfallbehälter angezeigt. Die verwendeten Rohstoffe sind recyclingfähig. Durch die Wiederverwertung der Altgeräte oder Rohstoffe leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Sie können die nächstgelegene Sammelstelle bei Ihrer Gemeinde erfragen. Entsorgen Sie Batterien nicht im Hausmüll. Die Batterien können in Ihrem örtlichen Recyclingzentrum entsorgt werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Kommunalverwaltung nach den Einzelheiten.

Mascot Online BV
Veluwezoom 32
1327 AH Almere
The Netherlands
www.mascot-online.nl

DECLARATION OF CONFORMITY

Wir,
Mascot Online BV
Veluwezoom 32
1327 AH Almere
Niederlande

erklären in unserer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt:

Produktname: Akku-Fräse
Modell: CT20
Chargennummer: xxxxx
Herstellungsjahr: 2022

den folgenden Normen entspricht:

2006/42/EG – Maschinenrichtlinie
2014/30/EU – EMV-Richtlinie
2015/863/EU – Beschränkung der Verwendung bestimmter
gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

sowie den folgenden harmonisierten europäischen Normen:
respektive:

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 709:1997/A4:2009

EN ISO 12100:2010

EN 62233:2008

EK9-BE-98:2020

EK9-BE-91(v4):2020

AfPS GS 2019:01 PAK

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

Ausstellungsort:
Ausstellungsdatum: 29-11-2021

Unterschrift:



Berechtigter Name der Signatur: B. van Dijk
Anrede: Managing Director